

○東京都重度心身障害者手当条例

○Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Severe Mental and Physical
Disability Allowance

昭和四八年六月一日

June 11, 1973

条例第六八号

Ordinance No. 68

改正 昭和四九年三月三〇日条例第二一号

Amendments Ordinance No. 21 of March 30, 1974

昭和五〇年七月二三日条例第五八号

Ordinance No. 58 of July 23, 1975

昭和五一年七月一五日条例第五九号

Ordinance No. 59 of July 15, 1976

昭和五二年六月二一日条例第五九号

Ordinance No. 59 of June 21, 1977

昭和五三年三月三一日条例第一九号

Ordinance No. 19 of March 31, 1978

昭和五五年三月二八日条例第二七号

Ordinance No. 27 of March 28, 1980

昭和五六年三月三〇日条例第二三号

Ordinance No. 23 of March 30, 1981

昭和五七年三月三〇日条例第二四号

Ordinance No. 24 of March 30, 1982

昭和五八年三月二二日条例第一三号

Ordinance No. 13 of March 22, 1983

昭和五九年三月三一日条例第二二号

Ordinance No. 22 of March 31, 1984

昭和六〇年三月三〇日条例第二二号

Ordinance No. 22 of March 30, 1985

昭和六一年三月三一日条例第二三号

Ordinance No. 23 of March 31, 1986

昭和六二年三月二〇日条例第一六号

Ordinance No. 16 of March 20, 1987

昭和六三年三月三一日条例第三五号

Ordinance No. 35 of March 31, 1988

平成元年三月三一日条例第四一号

Ordinance No. 41 of March 31, 1989
平成二年三月三十一日条例第三六号
Ordinance No. 36 of March 31, 1990
平成三年三月一五日条例第一四号
Ordinance No. 14 of March 15, 1991
平成四年三月三十一日条例第四七号
Ordinance No. 47 of March 31, 1992
平成五年三月三十一日条例第一三号
Ordinance No. 13 of March 31, 1993
平成六年三月三十一日条例第二四号
Ordinance No. 24 of March 31, 1994
平成七年三月一六日条例第四〇号
Ordinance No. 40 of March 16, 1995
平成八年三月二九日条例第四九号
Ordinance No. 49 of March 29, 1996
平成一〇年一二月二五日条例第一一七号
Ordinance No. 117 of December 25, 1998
平成一二年三月三十一日条例第一一〇号
Ordinance No. 110 of March 31, 2000
平成三〇年一二月二七日条例第一一四号
Ordinance No. 114 of December 27, 2018

東京都重度心身障害者手当条例を公布する。

The Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Severe Mental and Physical
Disability Allowance is hereby promulgated.

東京都重度心身障害者手当条例

Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Severe Mental and Physical
Disability Allowance

(目的)

(Purpose)

第一条 この条例は、心身に重度の障害を有するため、常時、複雑な介護を必要とする者
に対し、重度心身障害者手当を支給することにより、これらの者の福祉の増進を図るこ
とを目的とする。

Article 1 The purpose of this ordinance is to promote the welfare of persons with
severe mental and physical disabilities that require constant and complex nursing care
by providing them with the severe mental and physical disability allowance.

(支給要件)

(Requirements for Payment)

第二条 重度心身障害者手当(以下「手当」という。)は、東京都の区域内に住所を有する者であつて、心身に、別表に定める程度の重度の障害を有するもの(以下「重度心身障害者」という。)のうち、次の各号のいずれかに該当するものに支給する。

Article 2 The severe mental and physical disability allowance (hereinafter referred to as the “allowance”) shall be paid to persons who reside within the Tokyo metropolitan area and have severe mental and physical disabilities of the degree specified in the appended table (hereinafter referred to as “persons with severe mental and physical disabilities”), who fall under any of the following items:

一 六十五歳未満の者

(i) Persons under the age of 65; or

二 六十五歳以上の者であつて、六十五歳に達する日の前日までに第五条に規定する判定を受け、重度心身障害者であると認定されたことのあるもの(東京都規則(以下「規則」という。)に定める者を含む。)

(ii) Persons who are 65 years of age or older and who have received the judgment prescribed in Article 5 by the day before reaching the age of 65 and have been certified as persons with severe mental and physical disabilities (including those who specified in the Tokyo Metropolitan Government regulations (hereinafter referred to as the “regulations”))

2 前項の規定にかかわらず、次の各号のいずれかに該当する重度心身障害者には、手当は、支給しない。

(2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, the allowance shall not be paid to persons with severe mental and physical disabilities who fall under any of the following items:

一 規則に定める施設に入所している者

(i) Persons who have been admitted to a facility specified in the regulations; or

二 病院又は診療所(前号に規定する施設を除く。)に継続して三月を超えて入院している者

(ii) Persons who have been admitted to a hospital or clinic (excluding the facility prescribed in the preceding item) for more than three consecutive months

3 前項に定めるもののほか、次の各号に掲げる重度心身障害者の区分に応じ、当該各号に定める者の前年の所得(一月から十月までの月分の手当については、前前年の所得とする。)が所得税法(昭和四十年法律第三十三号)に規定する同一生計配偶者及び扶養親族の有無及び数に応じて、規則で定める額を超えるときは、手当は、支給しない。

3 In addition to the persons specified in the preceding paragraph, according to the categories of persons with severe mental and physical disabilities listed in the following

items, when the income of the person specified in each item in the previous year (regarding the allowance for the months from January to October, the income from the year before the previous year) exceeds the amount specified by the regulations according to the existence/non-existence and number of spouse and dependents living in the same household as prescribed in the Income Tax Act (Act No. 33 of 1965), the allowance shall not be paid:

一 二十歳以上の重度心身障害者 当該重度心身障害者

(i) Persons with severe mental and physical disabilities aged 20 years or older: The relevant persons with severe mental and physical disabilities

二 二十歳未満の重度心身障害者 当該重度心身障害者の配偶者又は民法(明治二十九年法律第八十七号)第八百七十七条第一項に定める扶養義務者で主として当該重度心身障害者の生計を維持するもの

(ii) Persons with severe mental and physical disabilities under the age of 20:

Spouse of the person with severe mental and physical disabilities or a person who is under duty to provide support to the person with severe mental and physical disabilities as specified in Article 877, paragraph 1 of the Civil Code (Act No. 87 of 1896) and who primarily maintains the livelihood of the person with severe mental and physical disabilities

(平一二条例一一〇・全改、平三〇条例一一四・一部改正)

(Totally amended by Ordinance No. 110 of 2000, and partially amended by Ordinance No. 114 of 2018)

(手当の額)

(Amount of the Allowance)

第三条 手当は、月を単位として支給するものとし、その額は、一月につき、六万円とする。

Article 3 The allowance shall be paid on a monthly basis, and the amount thereof shall be 60,000 yen per month.

(昭四九条例二一・昭五〇条例五八・昭五一条例五九・昭五二条例五九・昭五三条例一九・昭五五条例二七・昭五六条例二三・昭五七条例二四・昭五八条例一三・昭五九条例二二・昭六〇条例二二・昭六一条例二三・昭六二条例一六・昭六三条例三五・平元条例四一・平二条例三六・平三条例一四・平四条例四七・平五条例一三・平六条例二四・平七条例四〇・平八条例四九・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 21 of 1974, Ordinance No. 58 of 1975, Ordinance No. 59 of 1976, Ordinance No. 59 of 1977, Ordinance No. 19 of 1978, Ordinance No. 27 of 1980, Ordinance No. 23 of 1981, Ordinance No. 24 of 1982, Ordinance No. 13 of 1983, Ordinance No. 22 of 1984, Ordinance No. 22 of 1985,

Ordinance No. 23 of 1986, Ordinance No. 16 of 1987, Ordinance No. 35 of 1988, Ordinance No. 41 of 1989, Ordinance No. 36 of 1990, Ordinance No. 14 of 1991, Ordinance No. 47 of 1992, Ordinance No. 13 of 1993, Ordinance No. 24 of 1994, Ordinance No. 40 of 1995, and Ordinance No. 49 of 1996)

(受給資格の認定)

(Certification of Recipient Qualification)

第四条 手当の支給を受けようとする者は、知事に申請し、受給資格の認定を受けなければならない。

Article 4 Persons who intend to receive the allowance must file an application with the governor and have their recipient qualification certified.

(判定)

(Judgment)

第五条 前条の認定を受けようとする者は、規則の定めるところにより、別表に定める程度の重度の障害の状態にあるか否かについて、東京都心身障害者福祉センター条例(昭和四十三年東京都条例第十七号)により設置された東京都心身障害者福祉センターの長の判定(以下「判定」という。)を受けなければならない。

Article 5 As specified by the regulations, persons who intend to receive certification under the preceding Article must receive a judgment of the head of the Tokyo Metropolitan Government Center for Welfare of the Mentally and Physically Disabled, which was established pursuant to the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Center for Welfare of the Mentally and Physically Disabled (Tokyo Metropolitan Government Ordinance No. 17 of 1968) on whether or not they have severe mental and physical disabilities of the degree specified in the appended table (hereinafter referred to as the "judgment").

2 知事は、必要があると認めたときは、前条の認定を受け受給資格を得た者(以下「受給者」という。)に対し、その者が、現に、別表に定める程度の重度の障害の状態にあるか否かについて判定を受けさせることができる。

(2) When the governor deems it necessary, the governor may cause a person who has been certified under the preceding Article and has obtained the recipient qualification (hereinafter referred to as the "recipient") to receive a judgment on whether or not the recipient actually has a severe mental and physical disability of the degree specified in the appended table.

(支給期間等)

(Payment Period)

第六条 手当は、第四条の規定による認定の申請をした日の属する月から手当を支給すべき事由の消滅した日の属する月まで支給する。

Article 6 The allowance shall be paid from the month in which the application for certification pursuant to the provisions of Article 4 is filed until the month in which the reason for the payment of the allowance ceases to exist.

2 手当の支給を受けようとする者が災害その他やむを得ない理由により第四条の規定による認定の申請をすることができなかつた場合において、当該理由がやんだ後十五日以内にその申請をしたときは、前項の規定にかかわらず、手当は、当該理由により認定の申請をすることができなくなつた日の属する月に認定の申請があつたものとみなし、その月から支給する。

(2) If a person who intends to receive allowances is unable to file an application for certification pursuant to the provisions of Article 4 due to a disaster or other unavoidable reason, and the person files the application within 15 days after that reason ceases, notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, the application for certification shall be deemed to have been filed in the month in which it becomes impossible to file the application for certification due to that reason, and the allowance shall be paid from that month.

3 手当は、月ごとに、前月分を支給する。ただし、第四条の規定による認定の申請のあつた日の属する月から、当該申請にかかる認定をした日の属する月までの分の手当は、当該認定をした日の属する月の翌月に支給する。

(3) The allowance shall be paid monthly for the previous month. However, the allowance for the period from the month in which the application for certification pursuant to the provisions of Article 4 is filed to the month in which the certification pertaining to that application is made shall be paid in the month following the month in which the certification is made.

(受給資格の消滅)

(Extinguishment of Recipient Qualification)

第七条 受給資格は、受給者が次の各号のいずれかに該当するときは、消滅する。

Article 7 The recipient qualification shall cease to exist if the recipient falls under any of the following items:

一 死亡したとき。

(i) When the recipient dies;

二 第二条に規定する支給要件を備えなくなつたとき。

(ii) When the recipient ceases to meet the requirements for payment prescribed in Article 2; or

三 手当の支給を辞退したとき。

(iii) When the recipient declines the payment of the allowance.

(手当の返還)

(Return of the Allowance)

第八条 偽りその他不正の手段により手当の支給を受けた者があるときは、知事は、当該手当をその者から返還させることができる。

Article 8 If there is a person who has received the allowance by deception or other wrongful means, the governor may cause that person to return the allowance.

(届出)

(Notification)

第九条 受給者は、次の各号のいずれかに該当するときは、すみやかにその旨を知事に届け出なければならない。

Article 9 If a recipient falls under any of the following items, the recipient must promptly notify the governor to that effect:

一 住所を変更したとき。

(i) When the recipient changes the recipient's address;

二 第七条第二号及び第三号に該当するとき。

(ii) When the recipient falls under Article 7, items (ii) and (iii); or

三 前各号のほか規則で定める事項に該当するとき。

(iii) When the recipient falls under any of the matters specified by the regulations in addition to the preceding items.

(状況調査)

(Situation Investigation)

第十条 知事は、必要があると認めたときは、受給者又は同居の親族に対し、規則の定めるところにより、報告を求め、又は生活状況等について調査を行なうことができる。

Article 10 When the governor deems it necessary, the governor may request a report from the recipient or the recipient's cohabiting relative, or conduct an investigation into their living situation, etc., as specified by the regulations.

(申請等の代行)

(Application by Proxy)

第十一条 第四条に規定する申請及び第九条に規定する届出は、当該行為を行なおうとする者に代つて、その者の父若しくは母又は父母がないか若しくは父母が介護しない場合においては、その者を介護している者が代つて行なうことができるものとする。手当の受領に関する行為についても、また同様とする。

Article 11 The application prescribed in Article 4 and the notification prescribed in Article 9 may be filed on behalf of the person who intends to carry out the act by that person's father or mother, or if that person's parents are not there or the parents do not provide care, the person caring for that person. The same shall apply to acts related to receiving the allowance.

(委任)

(Delegation)

第十二条 この条例の施行について必要な事項は、規則で定める。

Article 12 Matters necessary for the enforcement of this ordinance shall be specified by the regulations.

附 則

Supplementary Provisions

1 この条例は、昭和四十八年十月一日から施行する。ただし、附則第二項及び第三項の規定は、昭和四十八年八月一日から施行する。

(1) This ordinance comes into effect as of October 1, 1973. However, the provisions of paragraphs (2) and (3) of the supplementary provisions come into effect as of August 1, 1973.

2 昭和四十八年十月一日において手当の支給要件に該当すべき者は、同日前においても、同日にその要件に該当することを条件として、当該手当について第四条の認定の申請(第十一条の規定により代つて行なう申請を含む。)をすることができる。

(2) Persons who should meet the requirements for the payment of the allowance on October 1, 1973 may file an application for certification under Article 4 for the allowance (including applications by proxy pursuant to the provisions of Article 11), even before the same day, on the condition that they meet the requirements on the same day.

3 前項に定める申請をした者は、第五条第一項に規定する判定を受けなければならない。

(3) Persons who have filed the application specified in the preceding paragraph must receive the judgment prescribed in Article 5, paragraph (1).

4 附則第二項の規定により認定の申請をした者が、この条例施行の際手当の支給要件に該当しているときは、第六条の規定の適用については、この条例施行の日において認定の申請があつたものとみなす。

(4) If a person who has filed an application for certification pursuant to the provisions of paragraph (2) of the supplementary provisions meets the requirements for the payment of the allowance upon enforcement of this ordinance, regarding the application of the provisions of Article 6, the application for certification shall be deemed to have been filed on the date of enforcement of this ordinance.

5 この条例施行の際現に手当の支給要件に該当している者又はこの条例施行の後昭和四十九年二月二十八日までの間に手当の支給要件に該当するに至つた者が、同年三月三十一日までに第四条の認定の申請をしたときは、第六条の規定の適用については、手当の支給要件に該当するに至つた日(その日がこの条例施行の日より前であるときは、この条例施行の日)において認定の申請があつたものとみなす。

- (5) A person who actually meets the requirements for the payment of the allowance upon enforcement of this ordinance, or a person who comes to meet the requirements for the payment of the allowance during the period from the enforcement of this ordinance to February 28, 1974 files an application for certification under Article 4 by March 31 of the same year, regarding the application of the provisions of Article 6, the application for certification shall be deemed to have been filed on the date on which the person comes to meet the requirements for the payment of the allowance (if the date is before the date of enforcement of this ordinance, the date of enforcement of this ordinance).

附 則(昭和四十九年条例第二一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 21 of 1974)

この条例は、昭和四十九年四月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of April 1, 1974.

附 則(昭和五〇年条例第五八号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 58 of 1975)

この条例は、昭和五十年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 1975.

附 則(昭和五一年条例第五九号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 59 of 1976)

この条例は、昭和五十一年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 1976.

附 則(昭和五二年条例第五九号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 59 of 1977)

この条例は、昭和五十二年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 1977.

附 則(昭和五三年条例第一九号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 19 of 1978)

この条例は、昭和五十三年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 1978.

附 則(昭和五五年条例第二七号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 27 of 1980)

この条例は、昭和五十五年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 1980.

附 則(昭和五六年条例第二三号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 23 of 1981)

この条例は、昭和五十六年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 1981.

附 則(昭和五七年条例第二四号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 24 of 1982)

この条例は、昭和五十七年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 1982.

附 則(昭和五八年条例第一三号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 13 of 1983)

この条例は、昭和五十八年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 1983.

附 則(昭和五九年条例第二二号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 22 of 1984)

この条例は、昭和五十九年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 1984.

附 則(昭和六〇年条例第二二号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 22 of 1985)

この条例は、昭和六十年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 1985.

附 則(昭和六一年条例第二三号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 23 of 1986)

この条例は、昭和六十一年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 1986.

附 則(昭和六二年条例第一六号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 16 of 1987)

この条例は、昭和六十二年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 1987.

附 則(昭和六三年条例第三五号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 35 of 1988)

この条例は、昭和六十三年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 1988.

附 則(平成元年条例第四一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 41 of 1989)

この条例は、平成元年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 1989.

附 則(平成二年条例第三六号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 36 of 1990)

この条例は、平成二年十月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of October 1, 1990.

附 則(平成三年条例第一四号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 14 of 1991)

この条例は、平成三年四月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of April 1, 1991.

附 則(平成四年条例第四七号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 47 of 1992)

この条例は、平成四年四月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of April 1, 1992.

附 則(平成五年条例第一三号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 13 of 1993)

この条例は、平成五年四月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of April 1, 1993.

附 則(平成六年条例第二四号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 24 of 1994)

この条例は、平成六年四月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of April 1, 1994.

附 則(平成七年条例第四〇号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 40 of 1995)

この条例は、平成七年四月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of April 1, 1995.

附 則(平成八年条例第四九号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 49 of 1996)

この条例は、平成八年四月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of April 1, 1996.

附 則(平成一〇年条例第一一七号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 117 of 1998)

この条例は、平成十一年四月一日から施行する。

This ordinance comes into effect as of April 1, 1999.

附 則(平成一二年条例第一一〇号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 110 of 2000)

1 この条例は、平成十二年八月一日(以下「施行日」という。)から施行する。

(1) This ordinance comes into effect as of August 1, 2000 (hereinafter referred to as the "effective date").

2 この条例による改正前の東京都重度心身障害者手当条例(以下「改正前の条例」という。)により施行日の前日の属する月の分の重度心身障害者手当(以下「手当」という。)の支

給を受けた者(以下「改正前の受給者」という。)については、この条例による改正後の東京都重度心身障害者手当条例(以下「改正後の条例」という。)第二条第一項の規定は適用せず、改正前の条例第二条第一項の規定はなお効力を有する。

- (2) For persons who have received the severe mental and physical disability allowance for the month in which the day before the effective date falls pursuant to the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Severe Mental and Physical Disability Allowance prior to the amendment by this ordinance (hereinafter referred to as the "Ordinance before amendment") (hereinafter referred to as the "allowance") (hereinafter referred to as the "recipients before amendment"), the provisions of Article 2, paragraph (1) of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Severe Mental and Physical Disability Allowance after the amendment pursuant to this ordinance (hereinafter referred to as the "Ordinance after amendment") shall not apply, and the provisions of Article 2, paragraph (1) of the Ordinance before amendment shall remain in effect.
- 3 改正前の受給者については、平成十二年八月から同年十月までの月分の手当に係る所得(改正後の条例第二条第三項の所得をいう。次項において同じ。)の額は、改正後の条例第二条第三項に規定する規則で定める額(以下「所得制限額」という。)を超えていないものとみなす。
- (3) For the recipients before amendment, the amount of income pertaining to the allowance for the period from August 2000 until October 2000 (referring to the income under Article 2, paragraph (3) of the Ordinance after amendment; the same shall apply in the following paragraph) shall be deemed not to exceed the amount specified by the regulations prescribed in Article 2, paragraph (3) of the Ordinance after amendment (hereinafter referred to as the "income limit amount").
- 4 改正前の受給者のうち、平成十二年十一月から平成十五年三月までの月分の手当に係る所得が所得制限額を超えるものについては、改正後の条例第二条第三項の規定にかかわらず、手当を支給するものとする。この場合において、次の表の上欄に掲げる月分の手当について、改正後の条例第三条中「六万円」とあるのは、それぞれ同表の下欄に掲げる額とする。
- (4) Among the recipients before amendment, those whose income pertaining to the allowance for the period from November 2000 until March 2003 exceeds the income limit amount shall receive the payment of the allowance, regardless of the provisions of Article 2, paragraph 3 of the Ordinance after amendment. In this case, regarding the allowance for the months listed in the upper column of the table below, the "60,000 yen" in Article 3 of the Ordinance after amendment shall be the respective amount listed in the lower column of the same table:

平成十三年四月分から平成十四年三月分まで From April 2001 to March 2002	四万円 40,000 yen
平成十四年四月分から平成十五年三月分まで From April 2002 to March 2003	二万円 20,000 yen

- 5 改正前の受給者のうち、平成十二年八月末日までに、病院又は診療所(改正後の条例第二条第二項第一号に規定する施設を除く。)に継続して三月を超えて入院することとなったものについては、改正後の条例第二条第二項第二号の規定にかかわらず、同年九月までの月分の手当を支給する。

- (5) Among the recipients before amendment, those who have been admitted to a hospital or clinic (excluding the facility prescribed in Article 2, paragraph (2), item (i) of the Ordinance after amendment) for more than three consecutive months by the end of August 2000 shall receive the payment of the allowance for the months up to September of the same year, regardless of the provisions of Article 2, paragraph (2), item (ii) of the Ordinance after amendment.

附 則(平成三〇年条例第一一四号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 114 of 2018)

- 1 この条例は、公布の日から施行する。

- (1) This ordinance comes into effect as of the date of promulgation.

- 2 この条例による改正後の東京都重度心身障害者手当条例第二条第三項の規定は、平成三十一年十一月以後の月分の重度心身障害者手当(以下「手当」という。)の支給について適用し、同年十月以前の月分の手当の支給については、なお従前の例による。

- (2) The provisions of Article 2, paragraph (3) of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Severe Mental and Physical Disability Allowance after amendment by this ordinance shall apply to the payment of the severe mental and physical disability allowance (hereinafter referred to as the “allowance”) for the months after November 2019, and prior provisions shall continue to govern the payment of the allowance for the months before October of the same year.

別表(第二条、第五条関係)

Appended Table (Related to Articles 2 and 5)

(昭五〇条例五八・平一〇条例一一七・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 58 of 1975 and Ordinance No. 117 of 1998)

- 一 重度の知的障害であつて、日常生活について常時複雑な配慮を必要とする程度の著しい精神症状を有するもの

- (i) Persons with severe intellectual disabilities who have significant mental symptoms that require constant and complex consideration in daily life

二 重度の知的障害であつて、身体の障害の程度が次の各号のいずれかに該当するもの

(ii) Persons with severe intellectual disabilities whose degree of physical disability falls under any of the following items:

(一) 両眼の視力の和が〇・〇四以下のもの

1. Persons whose sum of the visual acuity in both eyes is 0.04 or less;

(二) 両耳の聴力損失がそれぞれ九〇デシベル以上のもの

2. Persons with hearing loss of 90 decibels or more in each ear;

(三) 両上肢の機能に著しい障害を有するもの

(iii) Persons with significant impairment in the function of both upper limbs;

(四) 一上肢の機能を全廃したもの

4. Persons who have lost all functions of one upper limb;

(五) 両下肢の機能に著しい障害を有するもの

5. Persons with significant impairment in the function of both lower limbs;

(六) 体幹の機能障害により座位又は起立位を保つことが困難なもの

(vi) Persons who have difficulty maintaining a sitting or standing position due to trunk impairment;

(七) 心臓、じん臓又は呼吸器の機能の障害により自己の身の日常生活活動が極度に制限されるもの

(vii) Persons whose daily life activities are severely restricted due to impairment of heart, kidney, or respiratory functions; or

(八) 前各号に掲げる程度以上の身体障害を有するもの

(viii) Persons with physical disabilities exceeding the degree listed in each of the preceding items

三 重度の肢体不自由であつて、両上肢及び両下肢の機能が失われ、かつ、座つていることが困難な程度以上の身体障害を有するもの

(iii) Persons with severe physical disabilities who have lost the functions of both upper limbs and both lower limbs, and who have a physical disability to the extent that it is difficult to sit